



## MARINA BRASILEÑA

### COMISIÓN NAVAL BRASILEÑA EN WASHINGTON

#### ENMIENDA n. 70200/24-16/01

ADENDA AL CONTRATO . 70200/24-16/00, CELEBRADO ENTRE LA MARINA DE BRASIL, A TRAVÉS DE LA COMISIÓN NAVAL BRASILEÑA EN WASHINGTON (CNBW) Y ALLIED INTERNATIONAL N.A LNC

LA UNIÓN (MARINA DE BRASIL), a través de la COMISIÓN NAVAL BRASILEÑA EN WASHINGTON (CNBW), con sede en 5130 Macarthur Boulevard N.W., en la ciudad de Washington - DC, 20016-3316, representada por el Capitán de Mar y Guerra (IM) HUGO MARTORELL RODRIGUES GARCIA, Presidente de la CNBW, designado por Ordenanza No. 101, de 8 de mayo de 2024 (D.O.U. 10MAY2024, Edición 90, sección 2, página 11), en adelante denominada la PARTE CONTRATANTE, y la empresa ALLIED INTERNATIONAL N.A. LNC., representada por el Sr. MARCELO CAMARA FONSI, Director, portador del documento de identidad No. 16753675, con domicilio social en One Parkview Plaza, Oakbrook Terrace, Illinois, 60181, en adelante el CONTRATISTA, en vista de lo dispuesto en el Proceso No. 63150.001399/2024-28 y en cumplimiento de lo dispuesto en la Ordenanza GM-MD No. 5.175/2021 y demás legislación aplicable, resuelve celebrar la presente Enmienda al Contrato No. 70200/24-06/00, bajo las cláusulas y condiciones que se establecen a continuación.

#### 1. CLÁUSULA PRIMERA - OBJETO DE LA MODIFICACIÓN

1.1 El objeto de esta Modificación es implementar ajustes de precios y extender el plazo del Contrato, así como incluir nuevos artículos (cambios).

#### 2. CLÁUSULA SEGUNDA - PRÓRROGA

2.1. La vigencia del Contrato se prorroga por 12 (doce) meses adicionales, del 9 de agosto de 2025 al 9 de agosto de 2026.

#### 3. CLÁUSULA TERCERA - MODIFICACIÓN DEL OBJETO CONTRACTUAL

3.1. La cláusula 1.2 del Contrato tendrá el siguiente tenor:

<b>Cantidad</b>	<b>Límite de volumen para objetos personales</b>
16 cambios internacionales PAR-BRA	148 m <sup>3</sup>

<b>ARTÍCULO</b>	<b>Vol. (m<sup>3</sup>)/ peso (kg)</b>	<b>Precio ajustado (USD)</b>
1	20/4000	9,897.97
2	7/1400	6,549.00
3	7/1400	6,549.00
4	7/1400	6,549.00
5	3/600	4,070.56
6	3/600	4,070.56
7	3/600	4,070.56
8	7/1400	6,549.00
9	7/1400	6,549.00
10	7/1400	6,549.00
11	7/1400	6,549.00
12	7/1400	6,549.00
13	7/1400	6,549.00
14	20/4000	9,564.49
15	18/3600	7,241.43
16	18/3600	7,241.43
		USD 105,098.00

3.2. Los puntos 1 a 13 de la tabla anterior son los mismos que los del Contrato original, con los precios ajustados. Los puntos 14, 15 y 16 corresponden a los nuevos puntos (nuevos cambios) añadidos, de acuerdo con el Plazo de Justificación, respetando el límite del 25% definido en el artículo 66 de la Ordenanza GM-MD n.º 5.175/2021.

#### **4. CLÁUSULA CUARTA - PRECIO**

4.1. El CONTRATISTA deberá pagar al CONTRATISTA por la ejecución del objeto de este Contrato la cantidad de USD 105.098,00 (ciento cinco mil noventa y ocho dólares), conforme se detalla en la tabla anterior.

4.2. El valor anterior es meramente estimativo, por lo que los pagos a favor del CONTRATISTA dependerán de las cantidades efectivamente suministradas.

**5. CLÁUSULA TERCERA - ASIGNACIÓN PRESUPUESTARIA**

5.1. Los gastos derivados de esta adenda serán cubiertos con recursos específicos asignados en el Presupuesto General de la Unión para el presente ejercicio fiscal, en la asignación que a continuación se detalla (en portugués):

Gestão/Unidade: 0001  
UGR/UGE: 01030/70200  
PTRES: 174702  
AÇÃO INTERNA: B481TB0020J  
Natureza Despesa: 339033

5.2. La asignación para los ejercicios siguientes se indicará después de la aprobación de la respectiva Ley de Presupuesto y liberación de los créditos correspondientes, mediante apostilla.

**6. CLÁUSULA QUINTA - PRODUCCIÓN DE EFECTOS**

6.1. Esta adenda entrará en vigor el 9 de agosto de 2025.

**7. CLÁUSULA SEIS - RATIFICACIÓN**

7.1. Se mantienen y ratifican las demás cláusulas y condiciones del contrato original, en lo que no contradigan la presente adenda.

**8. CLÁUSULA SÉPTIMA - PUBLICACIÓN**


8.1. Será responsabilidad del contratista publicar este instrumento en el Diario Oficial de la Unión así como en la página web de la CNBW.

Washington, DC, en la fecha de la firma digital.

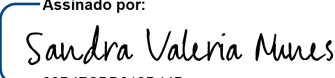
HUGO MARTORELL RODRIGUES GARCIA  
Capitán  
Presidente de BNCW

Testigos:

WILLIAM MONTEIRO DA SILVA GOIS  
Capitán de fragata (FN)  
Jefe del Departamento de Adquisiciones

DocuSigned by:  


C66730B2A973423...  
MARCELO CAMARA FONSI  
Director da Allied  
Representante legal del CONTRATISTA

Assinado por:  


93B47CBD313D44B...  
Testigo del Contratista



ALLIED INTERNACIONAL N.A. Inc.

**DECLARACIÓN DE INTERÉS EN LA EXTENSIÓN DEL CONTRATO  
SOLICITUD DE AJUSTE DE PRECIO**

Contrato n. 70200/24-16/00/2025 - Comisión Naval Brasileña en Washington  
Proceso n.. 63150.001399/2024-28

**1. Objeto:** Adquisición de servicios relacionados con el transporte de equipajes y vehículos para personal militar en los siguientes roles: Agregado Naval Auxiliar, Destacamento de Seguridad de la Representación Diplomática de Brasil en el Exterior, en Paraguay e Intercambio Naval con la Armada del Paraguay, desde sus residencias en Paraguay hasta sus residencias en Brasil, respectivamente.

**2. INTERÉS EN LA EXTENSIÓN.** La empresa ALLIED INTERNATIONAL N.A. Inc. manifiesta su interés en prorrogar el citado Contrato, manteniendo su compromiso de cumplimiento de los términos contractuales.

**3. REGULARIDAD DE LA EMPRESA.** La empresa declara que mantiene las condiciones de calificación requeridas para participar en el proceso de licitación y, al firmar el contrato, confirma que los documentos de calificación previamente presentados son válidos y vigentes. Tampoco muestra signos de quiebra o insolvencia, como lo evidencian los estados financieros.

- A Allied International N.A., Inc., constituida en Delaware, Estados Unidos, sigue registrada como Agente de Carga Internacional con licencia FMC número 2447F y EIN 36-2906660, y su domicilio social se encuentra en One Parkview Plaza, Oakbrook Terrace, Illinois, 60181, EE. UU.
- El señor Marcelo Camara Fonsi, ciudadano brasileño, registrado en el CPF con el número 125.940.448-06, ubicado en Alameda Mamoré, 503, piso 18, Barueri/SP, 06454-040, Brasil, continúa siendo representante de la empresa ante la Agregaduría Naval de Brasil en Paraguay y ante la Comisión Naval de Brasil en Washington, D.C.

**4. AJUSTE DE PRECIOS.** La empresa solicita el reajuste de los precios contractuales, de conformidad con la cláusula 7.2 del Contrato, aplicando el Subíndice de Transporte del Índice de Precios al Consumidor-IPC, de Paraguay. En este sentido, se adjunta la propuesta de precios actualizada.

**ANEXOS:**

Propuesta de precios (actualizado)

Consolidated Financial Statements (actualizado)

Póliza de Seguro (actualizado) – cláusula 9.1.18 del Contrato

Oakbrook Terrace, IL, May 26th, 2025

MARCELO CAMARA FONSI – ALLIED INTERNATIONAL N.A, INC.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Marcelo Camara Fonsi", is written over a circular stamp or seal. The signature is located in the bottom right corner of the document.



## PROPUESTA DE PRECIOS AJUSTADOS

<b>Cantidad</b>	<b>Límite en el volumen de objetos personales</b>
16 cambios internacionales PAR-BRA	148 m <sup>3</sup> (total)

## ARTÍCULOS ORIGINALES

ARTÍCULOS	Ciudad Tomada (PAR)/ Ciudad Entregada (BRA)	Cambiar	Vol. (m <sup>3</sup> )/peso (kg)	Valor Médiano (USD) *
1	Assunção / Rio de Janeiro-RJ	1	20/4000	9,897.97
2		2	7/1400	6,549.00
3		3	7/1400	6,549.00
4		4	7/1400	6,549.00
5		5	3/600	4,070.56
6		6	3/600	4,070.56
7		7	3/600	4,070.56
8		8	7/1400	6,549.00
9		9	7/1400	6,549.00
10		10	7/1400	6,549.00
11		11	7/1400	6,549.00
12		12	7/1400	6,549.00
13		13	7/1400	6,549.00
Valor total (incluidos todos los costes involucrados) por el transporte de equipaje y/o vehículos de los 16 artículos - *Seguro no incluido				<b>USD 81,050.65</b>

## NUEVOS ARTÍCULOS

ARTÍCULOS	Ciudad Tomada (PAR)/ Ciudad Entregada (BRA)	Cambiar	Vol. (m <sup>3</sup> )/peso (kg)	Valor Médiano (USD) *
14	Assunção / Rio de Janeiro-RJ	14	20/4000	9,564.49
15		15	18/3600	7,241.43
16		16	18/3600	7,241.43
Valor total (incluidos todos los costes involucrados) por el transporte de equipaje y/o vehículos de los 16 artículos - *Seguro no incluido				<b>USD 24.047,35</b>

<b>PRECIO TOTAL (artículos originales + nuevos)</b>	<b>USD 105,098.00</b>
---	-----------------------

Oakbrook Terrace, IL, May 26th, 2025

MARCELO CAMARA FONSI – ALLIED INTERNATIONAL N.A, INC.

## Certificado de Conclusão

Identificação de envelope: 47B37839-7C34-4595-9229-91BD32ED55CA

Status: Concluído

Assunto: Complete com o DocuSign: Enmienda - Contrato 70200-24.pdf

Envelope fonte:

Documentar páginas: 3

Assinaturas: 1

Remetente do envelope:

Certificar páginas: 4

Rubrica: 0

Sandra Valeria Valeria Nunes

Assinatura guiada: Ativado

AL MAMORÉ 503, ANDAR 18 CONJ 181 -

Selo com Envelopeld (ID do envelope): Ativado

ALPHAVILLE

Fuso horário: (UTC-08:00) Hora do Pacífico (EUA e Canadá)

Barueri, 06454-040

sandra.nunes@sirva.com

Endereço IP: 187.102.154.146

## Rastreamento de registros

Status: Original

Portador: Sandra Valeria Valeria Nunes

Local: DocuSign

23/07/2025 08:00:52

sandra.nunes@sirva.com

## Eventos do signatário

MARCELO CAMARA FONSI

marcelo.fonsi@sirva.com

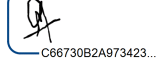
Diretor

concept mobility serviços de mobilidade ltda

Nível de segurança: E-mail, Autenticação da conta (Nenhuma)

## Assinatura

DocuSigned by:



C66730B2A973423...

Adoção de assinatura: Desenhado no dispositivo

Usando endereço IP: 187.102.154.146

## Registro de hora e data

Enviado: 23/07/2025 08:01:54

Visualizado: 23/07/2025 08:15:58

Assinado: 23/07/2025 08:16:48

## Termos de Assinatura e Registro Eletrônico:

Aceito: 23/07/2025 08:15:58

ID: b8155aba-d937-4c89-a35f-23d80263ac08

## Eventos do signatário presencial

### Assinatura

### Registro de hora e data

## Eventos de entrega do editor

### Status

### Registro de hora e data

## Evento de entrega do agente

### Status

### Registro de hora e data

## Eventos de entrega intermediários

### Status

### Registro de hora e data

## Eventos de entrega certificados

### Status

### Registro de hora e data

## Eventos de cópia

### Status

### Registro de hora e data

## Eventos com testemunhas

### Assinatura

### Registro de hora e data

## Eventos do tabelião

### Assinatura

### Registro de hora e data

## Eventos de resumo do envelope

### Status

### Carimbo de data/hora

Envelope enviado

Com hash/criptografado

23/07/2025 08:01:54

Entrega certificada

Segurança verificada

23/07/2025 08:15:58

Assinatura concluída

Segurança verificada

23/07/2025 08:16:48

Concluído

Segurança verificada

23/07/2025 08:16:48

## Eventos de pagamento

### Status

### Carimbo de data/hora

## Termos de Assinatura e Registro Eletrônico

## **ELECTRONIC RECORD AND SIGNATURE DISCLOSURE**

From time to time, CONCEPT MOBILITY SERVICOS DE MOBILIDADE LTDA (we, us or Company) may be required by law to provide to you certain written notices or disclosures. Described below are the terms and conditions for providing to you such notices and disclosures electronically through the DocuSign system. Please read the information below carefully and thoroughly, and if you can access this information electronically to your satisfaction and agree to this Electronic Record and Signature Disclosure (ERSD), please confirm your agreement by selecting the check-box next to 'I agree to use electronic records and signatures' before clicking 'CONTINUE' within the DocuSign system.

### **Getting paper copies**

At any time, you may request from us a paper copy of any record provided or made available electronically to you by us. You will have the ability to download and print documents we send to you through the DocuSign system during and immediately after the signing session and, if you elect to create a DocuSign account, you may access the documents for a limited period of time (usually 30 days) after such documents are first sent to you. After such time, if you wish for us to send you paper copies of any such documents from our office to you, you will be charged a \$0.00 per-page fee. You may request delivery of such paper copies from us by following the procedure described below.

### **Withdrawing your consent**

If you decide to receive notices and disclosures from us electronically, you may at any time change your mind and tell us that thereafter you want to receive required notices and disclosures only in paper format. How you must inform us of your decision to receive future notices and disclosure in paper format and withdraw your consent to receive notices and disclosures electronically is described below.

### **Consequences of changing your mind**

If you elect to receive required notices and disclosures only in paper format, it will slow the speed at which we can complete certain steps in transactions with you and delivering services to you because we will need first to send the required notices or disclosures to you in paper format, and then wait until we receive back from you your acknowledgment of your receipt of such paper notices or disclosures. Further, you will no longer be able to use the DocuSign system to receive required notices and consents electronically from us or to sign electronically documents from us.

### **All notices and disclosures will be sent to you electronically**

Unless you tell us otherwise in accordance with the procedures described herein, we will provide electronically to you through the DocuSign system all required notices, disclosures, authorizations, acknowledgements, and other documents that are required to be provided or made available to you during the course of our relationship with you. To reduce the chance of you inadvertently not receiving any notice or disclosure, we prefer to provide all of the required notices and disclosures to you by the same method and to the same address that you have given us. Thus, you can receive all the disclosures and notices electronically or in paper format through the paper mail delivery system. If you do not agree with this process, please let us know as described below. Please also see the paragraph immediately above that describes the consequences of your electing not to receive delivery of the notices and disclosures electronically from us.

**How to contact CONCEPT MOBILITY SERVICOS DE MOBILIDADE LTDA:**

You may contact us to let us know of your changes as to how we may contact you electronically, to request paper copies of certain information from us, and to withdraw your prior consent to receive notices and disclosures electronically as follows:

To contact us by email send messages to: [sandra.nunes@sirva.com](mailto:sandra.nunes@sirva.com)

**To advise CONCEPT MOBILITY SERVICOS DE MOBILIDADE LTDA of your new email address**

To let us know of a change in your email address where we should send notices and disclosures electronically to you, you must send an email message to us at [sandra.nunes@sirva.com](mailto:sandra.nunes@sirva.com) and in the body of such request you must state: your previous email address, your new email address. We do not require any other information from you to change your email address.

If you created a DocuSign account, you may update it with your new email address through your account preferences.

**To request paper copies from CONCEPT MOBILITY SERVICOS DE MOBILIDADE LTDA**

To request delivery from us of paper copies of the notices and disclosures previously provided by us to you electronically, you must send us an email to [sandra.nunes@sirva.com](mailto:sandra.nunes@sirva.com) and in the body of such request you must state your email address, full name, mailing address, and telephone number. We will bill you for any fees at that time, if any.

**To withdraw your consent with CONCEPT MOBILITY SERVICOS DE MOBILIDADE LTDA**

To inform us that you no longer wish to receive future notices and disclosures in electronic format you may:

- i. decline to sign a document from within your signing session, and on the subsequent page, select the check-box indicating you wish to withdraw your consent, or you may;
- ii. send us an email to [sandra.nunes@sirva.com](mailto:sandra.nunes@sirva.com) and in the body of such request you must state your email, full name, mailing address, and telephone number. We do not need any other information from you to withdraw consent.. The consequences of your withdrawing consent for online documents will be that transactions may take a longer time to process..

### **Required hardware and software**

The minimum system requirements for using the DocuSign system may change over time. The current system requirements are found here: <https://support.docusign.com/guides/signer-guide-signing-system-requirements>.

### **Acknowledging your access and consent to receive and sign documents electronically**

To confirm to us that you can access this information electronically, which will be similar to other electronic notices and disclosures that we will provide to you, please confirm that you have read this ERSD, and (i) that you are able to print on paper or electronically save this ERSD for your future reference and access; or (ii) that you are able to email this ERSD to an email address where you will be able to print on paper or save it for your future reference and access. Further, if you consent to receiving notices and disclosures exclusively in electronic format as described herein, then select the check-box next to 'I agree to use electronic records and signatures' before clicking 'CONTINUE' within the DocuSign system.

By selecting the check-box next to 'I agree to use electronic records and signatures', you confirm that:

- You can access and read this Electronic Record and Signature Disclosure; and
- You can print on paper this Electronic Record and Signature Disclosure, or save or send this Electronic Record and Disclosure to a location where you can print it, for future reference and access; and
- Until or unless you notify CONCEPT MOBILITY SERVICOS DE MOBILIDADE LTDA as described above, you consent to receive exclusively through electronic means all notices, disclosures, authorizations, acknowledgements, and other documents that are required to be provided or made available to you by CONCEPT MOBILITY SERVICOS DE MOBILIDADE LTDA during the course of your relationship with CONCEPT MOBILITY SERVICOS DE MOBILIDADE LTDA.

## Certificado de Conclusão

Identificação de envelope: 11FDE5B1-3497-4212-98F1-81E846C9E272  
 Assunto: Complete com o Docusign: Emienda 700200-24 - CNBW x ALLIED.pdf  
 Envelope fonte:  
 Documentar páginas: 9  
 Certificar páginas: 1  
 Assinatura guiada: Ativado  
 Selo com Envelopeld (ID do envelope): Ativado  
 Fuso horário: (UTC-08:00) Hora do Pacífico (EUA e Canadá)

Status: Concluído

Remetente do envelope:  
 Sandra Valeria Valeria Nunes  
 AL MAMORÉ 503, ANDAR 18 CONJ 181 -  
 ALPHAVILLE  
 Barueri, 06454-040  
 sandra.nunes@sirva.com  
 Endereço IP: 187.102.154.146

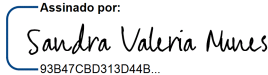
## Rastreamento de registros

Status: Original  
 23/07/2025 11:08:36  
 Portador: Sandra Valeria Valeria Nunes  
 sandra.nunes@sirva.com  
 Local: DocuSign

### Eventos do signatário

Sandra Valeria Nunes  
 sandra.nunes@sirva.com  
 Advogada  
 CONCEPT MOBILITY SERVICOS DE MOBILIDADE  
 LTDA - SIRVA RELOCATION  
 Nível de segurança: E-mail, Autenticação da conta  
 (Nenhuma)

### Assinatura

Assinado por:  
  
 93B47CBD313D44B...  
 Adoção de assinatura: Estilo pré-selecionado  
 Usando endereço IP: 187.102.154.146

### Registro de hora e data

Enviado: 23/07/2025 11:09:12  
 Visualizado: 23/07/2025 11:09:28  
 Assinado: 23/07/2025 11:09:37

**Termos de Assinatura e Registro Eletrônico:**  
 Não oferecido através da Docusign

Eventos do signatário presencial	Assinatura	Registro de hora e data
Eventos de entrega do editor	Status	Registro de hora e data
Evento de entrega do agente	Status	Registro de hora e data
Eventos de entrega intermediários	Status	Registro de hora e data
Eventos de entrega certificados	Status	Registro de hora e data
Eventos de cópia	Status	Registro de hora e data
Eventos com testemunhas	Assinatura	Registro de hora e data
Eventos do tabelião	Assinatura	Registro de hora e data
Eventos de resumo do envelope	Status	Carimbo de data/hora
Envelope enviado	Com hash/criptografado	23/07/2025 11:09:12
Entrega certificada	Segurança verificada	23/07/2025 11:09:28
Assinatura concluída	Segurança verificada	23/07/2025 11:09:37
Concluído	Segurança verificada	23/07/2025 11:09:37
Eventos de pagamento	Status	Carimbo de data/hora